

TIESAS SPRIEDUMS

(ceturtā palāta)

2004. gada 9. decembrī

TIESAS SPRIEDUMS

(piektā palāta)

2004. gada 16. decembrī

lietā C-523/03 Eiropas Kopienu Komisija pret Biotrast SA ⁽¹⁾

(Šķīrējtiesas klauzula — Avansā izmaksāto summu atmaksāšana — Procenti — Aizmugurisks process)

(2005/C 45/19)

(tiesvedības valoda - grieķu)

Lietā C-523/03 par prasību atbilstoši EKL 238. pantam, ko 2003. gada 15. decembrī cēla Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvis D. Triantafyllou, kuram palīdz N. Korogiannakis) pret Biotrast SA, Tesaloniki (Grieķija), Tiesa (ceturtā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs K. Lenaerts (referents), tiesneši J. N. Cunha Rodrigues un K. Schieman, ģenerālvokāts P. Léger, sekretārs R. Grass, 2004. gada 9. decembrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) piespriest Biotrast SA samaksāt Eiropas Kopienu Komisijai parāda pamatsummu EUR 661 838,82, procentus, kas aprēķināti pēc gada procentu likmes 4,77 % - par periodu no 2001. gada 31. decembra līdz 2002. gada 31. decembrim, pēc gada procentu likmes 6,77 % - par periodu no 2003. gada 1. janvāra līdz šī sprieduma datumam un gada procentus, kas piemērojami atbilstoši Grieķijas likumiem, proti, šobrīd atbilstoši likuma 2842/2000 par drahmas aizstāšanu ar EUR 3. panta 2. punktam, pēc gada procentu likmes, kas nepārsniedz 6,77 % - par periodu no šī sprieduma pasludināšanas datuma līdz pilnai parāda samaksai;

2) piespriest Biotrast SA atlīdzināt izdevumus.

(¹) OV C 59, 06.03.2004.

lietā C-528/03 Eiropas Kopienu Komisija pret Nīderlandes Karalisti ⁽¹⁾

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2002/35/EK — Jūras transports — Zvejas kuģu drošība)

(2005/C 45/20)

(tiesvedības valoda - nīderlandiešu)

Lietā C-528/03 par prasību sakarā ar valsts pienākumu neizpildi atbilstoši EKL 226. pantam, ko 2003. gada 18. decembrī cēla Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji W. Wils un K. Simonsson) pret Nīderlandes Karalisti (pārstāves H. G. Sevenster un C. A. H. M. ten Dam) kas iesniegta, Tiesa (piektā palāta) šādā sastāvā: palātas priekšsēdētāja R. Silva de Lapuerta, tiesneši J. Makarczyk un P. Kūris (referents), ģenerālvokāts M. Póiares Maduro, sekretārs R. Grass, 2004. gada 16. decembrī ir pasludinājusi spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1) nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai pilnībā izpildītu Komisijas 2002. gada 25. aprīļa Direktīvu 2002/35/EK, ar kuru groza Padomes Direktīvu 97/70/EK, ar ko nosaka saskaņotu drošības režīmu zvejas kuģiem, kuru garums ir 24 metri vai lielāks, Nīderlandes Karaliste nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek minētā Direktīva;

2) Nīderlandes Karaliste atlīdzina izdevumus.

(¹) OV C 59, 06.03.2004.